



بیربال مەحموود

چەند و شەيەك لەبارەي ئەزمۇونى شىعرىمە ۵۰

نيازى ئەوەم نىيە چەند لاپەرييەكى بەتالى ئەم ديوانەم بە باسىكى چىر و ورد لەبارەي زانايى و ئەزمۇونى شىعر و شىعىركارى خۆم پېرىكەمەوە، يان ھەروەكۆ ھەندى شاعيرانى ھاواچەرخ و تازەگەر بۇ چەسپاندن و بەرزىرىنەوەي بالەخانەي بەھەرمەندى و داهىستانم لەسەر زەمینەي شىعىدا كۆشك و تەلارى شىعى شاعيرانى قۆناغەكانى بەر لە قۆناغى خۆم بىرمىئىم و سەراپاى لەناو بەرم، نا نەخىر منى بى فىيز و بى لە خۆبایى تەنيا ئەمەم گەرەكە تا رادەيەك و سىنورىيەكى ماقۇول خۆم وەك شاعير و شىعىرەكانىشىم وەك بەرھەمييکى قۆناغى خۆم بە خويىنەرى دلىپۇون و ھىزى بىناسىئىنم.

منى شەيداي بۇوكى رازاوهى شىعر و پەرۋىشى و شەى تەر و جوانى كوردى لە سەرەتاي پەنجاكانەوە لەسەر لاپەرەكانى رۆژنامەي «ھەولىر و زىن و پېشىكەوتن و ھاوكارى و برايى و عىراق و أىام»دا، ھەروەها لەسەر لاپەرەكانى كۆوارى «ھەتاو و شەفقەق و بەيان و رۆزى كوردىستان و كاروان و نۇرسەرى كورد و نۇرسەرى نوى و ئۆتۈنۈمى» و كەلى رۆژنامە و كۆوار «ەعرەبى و كوردىيەكان»دا جاربەجار خۆم بە شاعيرىيەكى "ھەواكار" بە خويىنەران پېشان داوه. ھەروەهاش لە ماوهى ئەو گوزەرە دوور و درىزەدا بە سەرىيکى نارەھەت و جەستەيەكى شەكەت و روھىكى ماندوو و دەستىيەكى كورت ئەم ديوان و نامىلەك شىعىيانەشم: «بەھەشتى دلدارى، لافاو، شۇرىش، بىزە سىروشت» بە چاپ گەياندوون، بە

عهربیش ئەم دیوان و نامیلکە شیعریانەم: «همسة العشاق» و «شبابة الالم» «أغانی الثورة» و «من الماضي» لە چاپ داون، ھەر تەنیا بۆ دامرکاندەوەی ژانى دەروونم و تېركىرىنى ھاواکاریم و ھیچى تر نا.

لە سەرەتاي زيانى لاۋىتىمدا، واتا لە تافى ھەرەت ھىناندا قوتابخانەي شیعرى «رۆمانسى» سەرەنچى راکىشام و کارى تى كردۇم، كارتىكىرىدەكەشى لە ناوهەرۆك و رووخسارى بەشى زورى نۆبەرە شیعرەكانمدا رەنگ دەداتوھ، چونكە ئەو دەمە من وەكو "ھەرزەكارىك" پىتى چەپم لەسەر زەمینەي دلدارى دانا بۇو، بەلام كاتى كە پىتى راستم لەسەر زەھى رامىيارى دانا پەيرەوى رىبازى «ريالىزم» يىش كرد، بەھەر و كەرسەتى شیعم بە گشتى تا چەند پەلەيەك بە ئەستۇونەي پتەوى مەرقاياتى بەستايەوە، تاكو بتوانم بە سەرەبەستى لە نىيوجەركى زياندا بجولىيەمە و تىكەلۇي رووداوهكانى بىم و مامەلە لەكەل دىاردەكانىدا بکەم. واتا من لە سەرەتاوە لەسەر شانقى ھەردۇو قوتابخانەدا "واقعى" و "رۆمانسى" رۆلى شاعيرىتى خۆم دیوھ، جار بە جارىش بابەتى "ھىيما" يىش بە خوينەرى شیعرى كوردى بەخشىيە، بەلام بى ئەوھى بە ناوى "ھىيما" غەدر لە ھىيما و ھىيماكارى بکەم و سەرە خۆم و خوينەرىش بشىۋىتىم.

ديوانى "بزدى سرۇشت" چەند تابلو شیعرى ئەوتۆي بە رووى لەپەرەكانىدا ھەلواسراروھ، شیوهى چامە و بالادە شیعرى وەرگرتۇوھ، رېكخستنى لە دنياى شیعردا مىژۇویەكى كۆن دەگرىتىۋە لەوانەيە لە لاي تازەگەرەكاندا بە تابلویەكى كلاسيكى تۆخ لە قەلەم بىرى، تابلو شیعرى ئەوتۆيىش پىشان دەدا لە پىشانگايەكدا مىژۇوی دروستىكىن و دانانى زۆر كۆن نىيە، ئەشى لە رووى كىش و ئاھەنگ و ناوهەرۆك و رووخساردا، يان لە رووى تىرامان و قۇولبۇونەو و بەكارەتىنى وشە و زاراوهى شارستانى تا چەند ھەنگاۋىك لەكەل ئىستاى شیعرى كوردىدا بگونجىت و شان لە شانى يەك بەھەن. لە رووى تەكىنیك و ناوهەرۆك و رووخسارەوە.

بەشىكى زورى شیعرى شاعيرە ناودارەكانى رۆزھەلاتى و رۆزئاوايم ھى كۆن و نوتىيان، بە كوردى و عەرەبى و تۈركى خويىندۇتەوە و هي زۆرىشىيانم لەبەر كردۇن، ھەر يەكىكىيان تا پەلەيەك لە تەللى ھەستى و نەستى داوم و ناخى بىزواندۇم، بەلام لە جىهانى شیعرى كوردىدا شانازى بەھەن دەكەم كە من لە دەستتېك و پىشە بەرە شیعرەكانمدا چ لە رووى بۆچۈن و تىرامان، يان لە رووى ناوهەرۆك و رووخساردا قوتابىيەكى دىلسۆزى رىبازى «گۆران»ى لۇوتىكە. «ھەردى»ى ھەلکەوتۇو. «ھىيمن»ى ترۆپك. «دلدار»ى خۇشخوانم، چونكە

ئه و قۇناغەي كە لە پەنجەكىاندا پىيىدا تىپەريم بزووتنەوهىيەكى شىعىرى كوردى پىداويسىتىيەكى زۇرى بە سەدان قوتابى وەك من هەبۇو بۆ تەكىاندىنى بەرھە لۇونتەكى نويخوازى، بۆئەوهى شان لە شانى شىعىرى مىللەتانى پىشىكەوتۇۋىدات لە جىهاندا.

بەلای منهوه ئەگەر يەكى قوتابىيەكى باش نەبى لە زىز دەستى فېرکارىكە و مامۆستايىھەكى باش بە هيچ جۆرىك فېرکارىكە و مامۆستايىھەكى چاڭلى لى ھەلناكەۋى. بندارى باش و پتەو ھەر دەم نەمام و بەرھەمى باش دەھىنلى، بندارى پۇوك و گەندەلېش بە دەگەمن نەمام و بەرھەمى باشى لى ھەلدىكەۋى. ئەگەر لە نۆبەرە شىعىرەكانمدا ھەولى ئەوھەم دابى رېپھۆى كەلەشاعيرىك بىگرم لەوانەي لە بوارى شىعىردا بە پىشەنگ و لۇوتىكە دەزمىدرىن، يان لە چەند رووپەكە دوو سى ھەنگاۋ بە دواى شاعيرىكى سەرددەم خۆم كە وتبىم. مەبەستى سەرەتكىم لەم ھەلۋىدان و بەدوا ھەنگاۋەتەندا تەنيا ئەم بۇوه كە جۆرە پىوهندىيەكى ھونەرى و رەسىنەن ئەنگەل بۇن و بەرامەي ئەو شاعيرە سەرەتكەوتۇوانەي كە لە سەرددەمەكى بەر لە سەرددەم خۆمدا، لە نىو كۈلزارى رەنگاورەنگى شىعىرى كوردىدا سەريان ھەلداوه بەيىنەتەوه.

ئەو كەلە شاعيرانەي رۆلى خۆيان لە سەر شانۇي داهىنان و پىشەنگىدا بە دلسۆزى و تەواوى گىرداوه. ئەم كەلە شاعيرانە لە نىو پەيكەرى شىعىرى پېرۇزى پىيگەيى و ھەراشىاندا گىانى شىعىرى بەھەممەندان دەپارىزىن، ھەروھە چىز و تامىكى نەتەوهىي و بەرھەمى شاعيرانى قۇناغى دواى قۇناغى خۆيان دەبەخشىن. پېشىنگى ئەم بەخشىنەشىيان بە روونى و گەشەدارى لە بەرھەممەكانىاندا بەرى دەكرى، ئەمانە وەكى رۆزى پېشىنگدار وانە لە ئاسمانى شىعىرى كوردىدا و لە كۆنەوەش و تراوه: «بەرى رۆز بە بېرىنىڭ ناكىرىنى» ھەر ھەلکەوتۇۋىيەك شاعير بى، يان نۇو سەر، وېنەكىش بى، يان چىرۇكىنووس، ھەر ج چەشىنەن ھونەرىيەكى كەربىتە پىشە، لە سەرتاواھ ھەولى ئەوهى داوه لە سەر شىوهى ھەلکەوتۇۋىيەكى شارەزا و چالاکى بەر لە خۆى دەست بە مەشقەكارى بىكەت، بەلام نابى ھەتا ھەتايە خۆ بە پەت و تەنافى ئەم مەشقەكارىيەوە ھەلۋاسى و بېتە روونووسى ئەم ھەلکەوتۇۋە شارەزا و چالاکەوە. بۆيە بەش بەحالى خۆم لە قۇناغى خۆمدا ھەول و كۆششىكى زۆرم داوه نويگەرەم. سېيەرى جەستەي شاعيرىكى تر نەبم، ھەنگاۋى ورد و درىشم بە هيچ جۆرى بە دواى ھەنگاۋى ورد و درىشتى كەسىكى ترەوە نەكەۋى. «لە بوارى ئەدەب و ھونەردا تا رادىيەك دروينە لە چاندى باشتىرە، وەرگرتن لە بەخشىن راستىرە، لە پاشاندا بە پىچەوانەوە چاندى لە دواى دروينەوە و ھەلگرتن، بەخشىن لە دواى وەرگرتن».

شاعیری به هرمهند و راستگو بۆ ئەوهی هەمیشه له چاندن و به خشین بى وچان به ردهوم بیت، ده بى هەمیشه خۆی له شیوهی ریزگەیەکی روون و پرشنگدار پر بکاتوه. شیعره کانم له بارهی کیشهوە به شیکی کە میان ده چنەوە سەر کیشی کۆن، ئەو کیشانەی کە "نالی و سالم و کوردی وەفایی و مەحوى حاجی قادری کۆبی و مەولوی" و هاوجەرخە کانیان به کاریان هیناوه، واته له سەر کیشی "عەرووز" ریک خراون، به شیکی زوریشیان ده چنەوە سەر کیشی خۆمالی رەسەن، واته له سەر کیشی "پەنجە"، يان بلیم کیشی "سیلاپ" دانراون، کە سەرچاوه بلیسەدارەکە لە گولزاری رەنگاوارەنگی کە لە پورى نەتەوايەتی خۆمانەوە هەلەقۇولى و بنكەیەکی شیاو و یاسایەکی رەسەنی بۆ ھۆننیەوە شیعری کوردى نويى داناوه، له بارهی تەکنیکی لەنگەرەوەش واته تەکنیکی "قاڤییە" وە وا بۆی دەچم، يان بلیم وا مەزەندەم بۆی دەچى کە من لەنگەری شیعری کوردىم له زۆربەی شیعره کانمدا «دریز و کورتییان و سووک و قورسییان» بە لەنگەری يەگرتۇوی شیعری عەرەبییەوە بەستووتەوە، ئەوهش بە لای منهو کاریکى پیرۆزە، چونکە تەکنیکی لەنگەر کارى له عورف و ئائىنى مندا روویەکى زىندۇوی خورپەدارى شیعرى بايە خدارە، نەواى دوا پیتە کانى وشە و دەردەنگى کیش بە يەکە وەيان گرئى دەدا تا بۆ دروستکردن و داهىنانى تابلو شیعریکى ریکوپیک، له نیو چوارچیوەیەکى پر بە قەوارە خۆیدا يەک بگەرنەوە. تابلویەکە رەنگ و خروشیکى گەرمۇگۇر و اتايەکى بە جوش و نوشى لە ئامىزدا بیت، بە جۆرىکى ئەوتۇ لە زېتى تەلى هەستى خويىنەر بىدا و ھونەرمەندانەش بىخاتە جموجۇل و هەزان، بە تايىبەتى لە شیعرى لىرکى و درامىدا كە بۆ جوولاندەوە تاسەی دەرەونى ئىنسان له ژئى دەرى.

دەربارەی رووخسارىش له قۆناغى خۆمدا ھەول و کۆششىکى ئىچگار زۆرم داوه شاعیرىکى نويىگەری سەرەدمى خۆم بەم، جا نازانم تا ج پلەيەک و رادەيەک لە تخوب و کەنارى دەرياي ئەم نويىگەریە و وينەکىشىيە نزىك بۇومەتەوە كە هيچ كاتى نەمويسىتۇوە بە هيچ جۆرى خۆم پىى هەلکىشىم، يان پىتى لە خۆبایى بىم، هەمیشه خۆم لە قوتا باخانەي شیعردا بە قوتا بىيەك زانىوە، چونكە ھە ئادەم مىزادىك «بە هرمهند بى، يان بە هرمهند نەبى» دەبى لە لە دايىك بۇونەوە تا گلکۆ بە دواى زانست بگەرئ و پەرۋىشى فىرپۇن بى. ئەممە لە بوارى زمان و زمانەوانىدا وەکو زمانەوانىكى هاوجەرخ لە بەكارهەينان و بەكاربىرىنى وشەي شارستانى، يان لە بىزاركردن و خاۋىنكردنەوە كىلگەي زمان و وشە و زاراوهى بىگانە، تا پىم كراوه درىغىم لى نەكردووە، هەزورەها بۆ ئەوهى لە فەرەنگى كۆنلى

له تین که وتوو دهربازیم به دوای فرهنه‌نگیکی نوی گه‌رایم، تا دهرفتیکی فراوانترم له نیویدا بوقه‌لکه‌وی و بتوانم له‌گه‌ل رواله‌تکانی شارستانیتیدا مامه‌له بکه‌م.

له ههندی دیره شیعمردا به ئەنقهست لە زماره‌ی بېگه و دابه‌شکردنی، يان بلیم له یاسای کیش و تهرازوو دهچوومه، پهنا و پیچی ئەم تولوه رتیم پشتگوی خستووه، مەبەستى سەرەکیشم لهم ئەنقاستییدا ئەم بۇوه تەنبا به يارمەتیدانی خورپه و چرپه‌ی دەردەنگی تەپلی گویچکەم له ماوهی ئۆركیستراى شیعرا دا به دهراوی، يان بلیم به سەرەداوی نه‌وايیکی سووک و دەگمەن و خرؤشا و بگم و بیتتە مايی خوشکردنی كەش و ههواي هەريئمی ناووه‌ی بەيتەكانم. نه‌وايیکی به جوش و زەنگدار، له نه‌واي "تەفعیله" گرینگتر بى، له ئاوازى تەلی "بېگه" بە سۆزتر بى، بە مەرجى بە تەواوی له‌گه‌ل واتادا رىك كەوی، يان له‌گه‌ل ئەم بەستەي گەرەكمە بىگەمى رام بى، يان له‌گه‌ل ئەم وينه‌يەي كە ئارەزوومه له نیو فۆرمى شیعرەكەدا داي بەزىنم و بگونجىت ئەگىنا دابه‌شکردنی بېگەمى شیعر له شوېنى خۆيدا بە شیوه‌يەكى راست و دروست و بەكارهیتىنى له سەر دەستى منىكى كولاؤ له نیو بۆتەي شیعرى كلاسيكىدا كارىكى گەلى سانايىه.

ئەم چەشىن دابه‌شکردن «وهکو من له فابريکەي» ھەستىمدا به رادانى دەدەم، يان جاربەجار به رادانى داوه بوجۇونىكى تايىبەتى خۆمە، له ژىر زەپەبىنى ئەزمۇونى سالەھاى سالەھى شیعريمدا بە روويەكى بى رتۇوش و سىيما جوان خۆى دەنۋىتى. سەرەراي ئەوهش له و بپوايدام ئەگەر يەكىك لە خۆيەو بە سرۇشت و سەلېقە بەھەرى شیعرى پىوه دىيار نەبى بە زماردىن و دابه‌شکردن و پىوانى درىزايى و كورتى بېگه بەسەر بەزىن و بالاى رستە و دىرى شیعرا، يان بە فيربۇونى "عەرۇزى خەلەل" و "مسىززاد" و "رەمل" و "ھزج" و بىتىنە و بېيان. هەر چەندىش خۆى ماندوو بکات پاسەپۇرتى پەرينەوهى بوقۇلاقى شیعر پى نادرى، ئەگەر پىشى بدرى لەلايەن پىپۇرانى شیعرا بە پاسەپۇرتىكى ساختە و قاچاغ دەزمىردىت و بپواي پى ناكرى و هەر شتىكىش له سەر بىنچىنەيەكى هيچدا دابمەزى دەپە.

دەيان شاعير له مىژۇوى شیعرى كوردى، و هەروههاش له شیعرى عەرەبىدا چ جۆرە "عەرۇز" يكىان وەکو ئەو "عەرۇزە" ئى "خەلەل" داي ناوه. نەزانىوە، يان له چ قوتا باخانەيەكدا وانەي دابه‌شکردنى بېگەنى بىلند و بەز و نزىم و نەوى بەكارهیتىنى كىشى سووک و قورسىان نەخويىندووه. كە بە بلىمەتتىرین شاعيرى سەرەدمى خۆيان ناو دەبىرىن و شیعەكانىشىيان لە گویچکەى خويىنەراندا وەکو ئاوازى هەمەرەنگى سىمفۇنیا يەكى ناياب

و به‌لدد وايه. مهـل هـيه دـهـچـريـكـيـنـى و مـهـلـيش هـيه دـهـقـيرـيـتـى، هـهـروـهـها دـانـتـى و "فـيـرـجـيلـ" و "هـؤـمـيرـوـسـ" و "فـيـرـدـهـوـسـىـ" و "تـهـبـرـيزـىـ" و "رـؤـمىـ" و سـهـدـهـاـىـ تـرى و هـكـوـئـ و نـاـوـدـارـاـنـهـ لـهـ جـيـهـانـىـ شـيـعـرـىـ بـيـانـيـداـ. ئـهـمـ لـيـهـاتـوـانـهـ بـهـ سـهـلـيقـهـ و سـرـوـشـتـ لـهـ كـولـزـارـىـ زـورـ و زـهـبـهـنـدـىـ شـيـعـرـداـ نـهـغـمـهـ خـوانـبـوـونـ، بـىـ ئـهـوـهـىـ پـيـتـيـكـىـ بـزوـينـ و نـهـبـزوـينـ لـهـ نـيـوـ وـشـهـىـ بـرـگـداـ پـيـيانـ دـهـسـتـنـيـشـانـ كـراـبـىـ.

ئـهـمـ بـوـچـوـونـهـ تـهـنـيـاـ قـهـنـاعـهـتـ و بـرـوـايـ تـايـبـهـتـىـ خـوـمـ نـيـيـهـ، بـهـلـكـوـ بـهـ دـرـيـزـاـيـيـ مـيـژـوـوـىـ ئـهـدـهـبـ قـهـنـاعـهـتـ و بـرـوـايـ مـيـژـوـوـنـوـوـسـانـىـ ئـهـدـهـبـىـ كـهـلـانـهـ و مـيـژـوـوـشـ خـوـىـ گـهـوـرـهـتـرـيـنـ دـادـگـيـرـهـ لـهـ دـادـگـايـ ئـهـدـهـبـيدـاـ.

لـهـ لـاـيـ مـيـژـوـوـنـو~وـسـانـىـ ئـهـدـهـبـ زـانـراـوـهـ هـونـهـرـىـ شـيـعـرـ لـهـكـهـلـ هـاـتـتـهـ رـوـوـىـ ئـادـهـمـيـزـادـاـ هـاـتـوـوـهـتـهـ رـوـوـ، لـهـكـهـلـ پـهـرـسـهـنـدـنـىـ هـوـشـىـ پـهـرـهـىـ سـهـنـدـوـوـهـ بـهـ لـهـوـهـىـ زـانـايـهـكـىـ وـهـكـوـ "خـهـلـلـ" لـهـسـهـرـ خـاـكـىـ رـوـزـهـلـاتـداـ سـهـرـهـلـبـداـ وـ بـنـكـهـىـ يـاسـاـ وـ رـثـيـمـىـ تـايـبـهـتـىـ وـ كـهـسـايـتـىـ بـوـ شـيـعـرـىـ عـهـرـبـىـ بـدـقـزـيـتـهـوـ، ئـهـمـ زـاتـهـ كـهـهـمـهـنـدـهـ هـهـرـچـهـنـدـهـ لـهـ كـاتـىـ خـوـيـداـ رـهـاـنـبـيـزـ وـ زـمانـهـوانـ وـ رـيـزـماـنـزاـنـ بـوـوهـ، هـهـرـچـهـنـدـهـ لـهـ كـهـهـسـتـهـ شـيـعـرـ وـ هـونـهـرـىـ "عـهـرـوـزـ" دـاـ پـسـپـوـرـ وـ مـهـلـهـوانـ بـوـوهـ، بـهـلـامـ سـهـرـهـرـايـ ئـهـمـ هـهـمـوـ زـانـسـتـيـيـانـهـشـ، چـونـكـهـ لـهـ سـهـرـتـاـوـهـ وـهـكـوـ شـاعـيـرـيـكـىـ بـهـهـمـهـنـدـ وـ سـرـوـشـتـىـ بـهـهـرـهـ وـ سـهـلـيقـهـىـ شـيـعـرـ لـىـ دـيـارـنـهـبـوـوهـ، بـوـيـهـ لـهـ تـواـنـاـيـداـ نـهـبـوـوهـ، يـانـ بـلـيـمـ لـهـ خـوـىـ رـانـهـبـيـنـيـوـهـ تـهـنـيـاـ هـؤـنـراـوـهـيـهـكـ لـهـ شـيـوـهـىـ هـؤـنـراـوـهـ بـكـاتـ،ـ يـانـ هـهـرـ دـيـرـهـ شـيـعـرـيـكـ بـهـ دـيـرـهـ شـيـعـرـ بـچـىـ لـهـسـهـرـ پـيـوانـهـىـ كـيـشـيـكـ لـهـ وـ كـيـشـانـهـىـ دـقـزـيـوـيـيـهـتـهـوـ دـايـ بـنـىـ، گـوـيـچـكـهـىـ مـوـسـيـقـاـيـ نـهـبـوـوهـ يـارـمـهـتـىـ بـداـ بـوـ هـؤـنـيـنـهـوـهـ دـيـرـهـ شـيـعـرـيـكـىـ كـيـشـدارـ بـهـ هـهـمـوـ لـاـيـنـيـكـيـهـوـهـ لـهـ شـيـعـرـ "جـرـيرـ" يـانـ "فـرـزـدقـ" بـكـاتـ،ـ وـاشـ پـىـ دـهـچـىـ هـهـرـ ئـهـمـ گـرـيـيـهـ كـوـيـرـهـيـشـ بـوـوهـ بـوـ دـقـزـيـنـهـوـهـ وـ دـانـانـىـ "عـهـرـوـزـ" پـالـىـ پـيـوهـ نـاوـهـ وـ خـهـلـكـىـشـىـ پـيـوهـ مـانـدوـوـ كـرـدوـوهـ. وـاتـهـ شـيـعـرـ بـهـ لـهـوـهـىـ كـيـشـ وـ لـهـنـگـهـرـ وـ رـسـتـهـ وـ هـؤـنـيـنـهـوـهـ بـيـتـ بـهـهـرـهـ وـ سـهـلـيقـهـىـ سـرـوـشـتـىـ وـ لـيـرـاـهـاـتـنـ وـ بـهـرـدـهـوـامـبـوـونـهـ لـهـسـهـرـ نـانـ وـ پـىـ خـوـرـيـداـ، دـوـاـ بـهـ دـوـاـيـ ئـهـمـ مـهـرـجـهـ سـهـرـهـكـيـانـهـشـ بـوـ زـيـاتـرـ گـهـشـهـپـيـدانـىـ بـهـ هـهـرـدـوـوـ لـاـيـنـيـيـهـوـهـ.

نـاـوـهـرـكـ وـ روـوـخـسـارـ، وـهـكـوـ روـوـشـنـبـيـرـىـ وـ دـاهـيـنـانـ، قـوـوـلـبـوـونـهـوـهـيـكـىـ بـىـ وـرـتـنـهـ وـ شـتـىـ تـرىـ پـيـوـيـسـتـهـ. كـهـ "گـوـرـانـ" لـوـوـتـكـهـ وـ بـهـهـمـهـنـدـ زـانـيـيـ شـيـعـرـىـ كـورـدـىـ وـهـكـوـ شـيـعـرـىـ مـيـلـلـهـتـانـىـ تـرىـ سـهـرـ روـوـىـ زـهـمـىـ كـيـشـ وـ لـهـنـگـهـرـىـ تـايـبـهـتـىـ خـوـىـهـيـهـ وـ لـهـ پـرـيـكـهـوـهـ خـوـىـ ئـامـادـهـ كـرـدـ وـ روـوـىـ كـرـدـهـ گـوـلـشـهـنـىـ كـهـلـهـپـوـورـىـ نـهـتـهـوـاـيـهـتـيـمانـ،ـ لـهـ كـهـلـيـنـ وـ پـهـنـاـ وـ پـيـچـيـداـ گـهـرـاـ تـاـ دـقـزـيـيـانـيـيـهـوـهـ،ـ كـهـ دـقـزـيـيـانـيـيـهـوـهـ سـوـوـدـيـكـىـ دـاهـيـنـهـرـانـهـ لـيـيـانـ وـهـرـگـرتـ بـوـ بـهـرـهـ

پیشخستن و گویندی که ش و ه‌وای شیعری کوردى تا گهیاندیشیه رادهی راستی خۆی، ئەم بلىمه‌ته دەگمەنه بە پىچه‌وانەی "خەلیل"، چونکه خۆی لە ئەوهله‌وە بە سروشت شاعیریکی بەھەمەند و سەلیقەدار بۇو توانیی لەسەر پیوانەی ھەر كىشىك لەو كىشانەی دۆزىيەوە چەندىن تابلوی جىاجىا و سەرکەوتتو دابنى، بۆیە لە بوارى تازەگەري شیعرى كوردىدا لە لاي پسپۇرەكان بە پېشەنگ و نويىنەر دادەنرىت، چونكە ئەو خوشخوانە سەرەتاي چەسپاندى كەسايەتى خۆی لەسەر ترۆپكى خوشخوانىدا توانىيى بنجى شىيەھەكى نوى لە جەستەتى شىيەھە شیعرى كوردى كۆندا بکوتى و هەتاھەتايە نەلەقىتەوە.

من لە شىعرنۇوسىندا "ھەواكار" بۇومە زىاتر لەوەي "پىشەكار" بىم، ھەروەها لە لام روون و ئاشكرايە ئەمەرۆكە، لەم سەردەمەدا بەرگ و پۇشاڭ و كالاڭ شىعەر لە جىهاندا كۆپاون، ھونەرى شیعرى كوردى لە دواي قۇناغى "گۇران" ئەمەرەوە بارودۇخىكى تازەتى بەسەر تى پەريوھ، لە ھەردوو لايەننېيەوە «ناوەرۆك و رووخسار». بۆيە لەوانەيە ھەندى لە شىعرەكانم كە لەسەر لەپەرەكانى ئەم دىوانە و دىوانەكەي پىشۇومدا خۆيان دەنۋىن بە گوئرەي زەبى ئەم گۇرانە ئەوانىش لە رووی فۇرم و ئامراز و تەكىنەكەوە گۇرانىيان بەسەردا ھاتبىت. لەوانەشە تابلو شىعرىكى چەند سالەي لەمەوبەرم لە رووی بۆچۈن و كەش و هەوايى دەرۈونى و رۆحى و هەستى و ھونەرىدا لە رووی تېرامان و سەروا و ناوەرۆك و ئامرازەوە لەلایەن تازەگەراندا بە تابلوەكى كلاسيكى كۆن لە قەلەم بىرى، بە تايىبەتى لەلایەن ئەوانەي خۆيان بە لووتکەيەكى بەرزنە دەبىن و لەو لووتکانەي بەر لە ئەواندا لەسەر زەمینەي شىعردا سەريان ھەلداوە و تا ئىستاش قىيت و نەلەقىو وەستاون بەرانبەر رەھىلە و گەرداوی رەختەگراندا. ھەر چۆننېكى بىت من بەش بەحالى خۆم لەو بىروايەدام شىعرەكانم بە پىي ئەو بارودۇخەي كە تىيدا بۇوم رىگە خوشكەريك بۇونە بۆ وريما و خىرا رۆيىشتىنى كاروانى شىعەری كوردى بەرھەو پېش، بۆئەوەي بە كاتىكى زۇو بە لووتکەي تازەگەريي ئەمەرۆكەي بىگات، خۇ ئەگەر فەرە داهىنانىكى زۇر كەورەشم پى دانەمىزراپى لەم بوارەدا، بەلام توانىيومە تابلوی جوان جوان و زىندۇو خورپەدار و دىرە شىعەری ناسك و جۆشدار و بە ئىقاب و ژەنەيەكى فەرە مەزن بە خويىنەری شىعەری كوردى بېخشم، بۆئەوەي چىزى لى وەرگىر، يان جۆرە چىشىكى ترى لە سەردانى تاكو تامەكەي خوشتر لە زاراندا.

بە بىرم دى، كاتى كە ھەرزەكار بۇوم خەريكى وينەكىشان بۇوم، بەو كەرسەتە و ئامىرانە:

«بۆیه و پالیت و خامى سپى و چوارچیوهى دار و مۇدىلىيکى ديارىكراو» دىيمەنى سروشت و نىگارى بەزىن و بالا و لەشولارى كەلەكتىم دەكتىشا، لە شىوهى وىتنەكىشىكى "رۆمانسى"، بەلام لە رىيى دىلدارى و راما يارىيەوە زىاتئارەزۇوم كەوتە سەر شىعەر نۇوسىن و رۆز بە رۆز، بىرەبىرە وىتنەكىشىم لە بىر كرد بەو كەرسەتە و ئامىرىانە كە باسم كردن كەچى لە دىنلە جوانكارىدا هەمىشە وەك «پۆرتريت» دانەرىكىيە پەرۋىش و وىتنەكىشىكى شەيدا ويستوومە بە كەرسەتە و ئامىرى شىعەر و ئەدەب وىتنەي جوان و گەشەدارى و لاتەكەم بكتىش، وابزانم ھەر ھونەرمەندىكىش شاعير بى، يان وىتنەكىش بى مافى ئەوهى ھەيە سەرىبەست بى لە وىتنەكىشاندا، بەو شىوهى كە هەستى بۆى دەچى و دەھىۋى، بەلام لە نىۋ بازنىيەكى راست و دروستدا بە ژيانى كۆمەلایتى بوجەشىتەوە.

لە جىهانى شىعەردا وەك شاعيرانى ترج جۆرە نازناويىكم بۆ خۆم ھەلەنەبىزارىدۇوە. تەنبا ناوى رووتى خۆم و باوكم نېبى و هيچى تر نا، واتە "پىربال مەممۇود" لە لاي خوينەردا لە ھەر نازناويىكى كلاسيكى و لاسايىكەر بەناويانڭىر بۇو، ھەرودە خۆشم لە سەرەتاي گەنجىتىمدا هەتا ئىستا ھەر نويخواز بۇومە، حەزم لە لاسايىكىردنەوە ھەر شتىكى كۆن و سىلاك نەبۇوە، بەلكو بە پىچەوانەوە ويستوومە ھەر دەم لە بوارى نويكەرىدا ھەنگاوىكى نوى بۆ قۆناغىيىكى نويتىر و گەشەدارتر باويىم، ئىستاكەش ھەر لەسەر ئەم ويست و خواستەدا ماوم و وەرم نەگۈرىبۇ، يەك رىگە و يەك ئامانج.

كاتى كە شىعەرم بۆ دى، دىرەكانى لە نۇوكى قەلەمدا لە شىوهى تاشكەيەكى شەپۇلدار و زىوبىن و رۇون، بە ھېمنى و سانايى دەرژىتە سەر كاغەزى سپى و شىنى بەر دەستم. لە پرىكەوە كە شتىك ناخم دەھەزىنەت و دېتە خوارەوە، يان رووداۋىك كارم تى دەكتا، يان چاو ھەلبىنېك بە جوانى سروشت و سەرنجىدانىكى ئاسايى بە بالاي شۆخىكى قىزەرد و كەنىشكىكى دىلرفيين، نەك بە زۇر لە خۆكىردىن و گەران و سووران بە دواى كىش و لەنگەر و ئىقاع و وشە رىزكىردنەوە، كە ھەندى لە شىعەرپەرەن بەم شىوه لىكى دەدەنەوە و بۆى دەچن و جار بە جارىش رەخنەم لى دەگىرن. من كە شىعەر دەنۋوسم، لە پىشدا نەخشەي كىش و لەنگەر دەستتىشان ناكەم، يان بۆ خولقاندى تابلوىك شىعەر بىنچىنەيەكى تايىبەتى بۆ ژماردىن و بەر زىكىردىنەوە دىوارى بىرگە دامەزىتىم، جا شىعەر كە ھەر چۈنېك بىت، لەسەر شىوهى كۆن بى، يان لەسەر شىوهى نوى، بالادە شىعەر بى، يان پۆستەرە شىعەر، درامى بى يان ليىركى، لەگەل خوداوهندى شىعەر زۇرانكار ناكەم، بەلكو كىش و لەنگەر كە، يان بلېم بىرگەي كورت و درىئىز و ناوهندى، وەكۇ چەند نەھوايەكى گەرمۇگۇر، يان لە شىوهى چەند

ئاوازىتى نەرم و نيان، يان لە ئەندازەي ترپەيەك و چرپەيەكى شەپۆلدار و رووژم دەھىننە نىۋەشكەوتى گويچىكەم، دەكەونە جىزەنگى چۆپى و ھەلىپەرين و بالەفرەي لەرە و خروشان، ھەر بە خۇيان نۇته دابەشكەر و تارزەن لە ئاھەنگى شىعىمدا. كە بىرووسكەي سرووش دەتەقىتەوە مەودايەك و دەرفەتىكى ئەوتۇ بە شاعير نادا، لە ماوهەيەكى وا كورت و كەمدا، كە پىوېستى بە راوكىردىن و قۆزتنەوەي شىعىرەكەي بىر لە نەخشەكىشانى "كىش و لەنگەر" بىكاتەوە، يان چ جۆرە سەراوېك و ئاھەنگىك و بىرگەيەكى بۆ دابنى.

"بىرگەي كراوه"، يان "بىرگەي داخراو"، «بەيتى كورت»، يان «بەيتى درېڭ» بە شىيەدەي "چامە"، يان بە شىيەدەي "ھەلبەست" دای رېزى، بەلكو "بىرگە" و "شىوە" ، يان «كەرسەتىي شىعىر بە گشتى» لە حالتى درەوشانەوە سروشىتە كە لە خۆوە ئامادە دەبى. ئەگەر شاعير لە كاتى راوكىردىن بىر لەم شستانە بىكاتەوە راوه شىعىرى پى ناكىرى و نىچىرەكە دەدۇرپىنى و لە دەستى خۆى دەدات. خۆ شىعىر نووسىن دارتاشى و ئاسىنگەرى نىيە، يان مەسەلەيەكى زەميرىيارى و فيزياوى نىيە لەسەر بىنكە و ياسا و دەستوورى تايىپەتى خۆى حەل بىكرى و ئەگىننا نە.

ئەم ديوانەم بەشى دووھمى سەرجەمى شىعىرەكانمن بە زمانى كوردى، ئەوهى تىدا بەرچاوى خويىنەر دەكەوئى كۆمەلە شىعىرىكى هەمەرنگە لە شىعىرى دىلدارى و پىداھەلدان و مەرقاھىتى و پەند و ئامۇڭكارى و لەگەل چەند نموونەيەك لە ھۆنراوهى وەرگىراو لە زمانى بىكىانەوە بۆ زمانى كوردى.

وەنەبى ھەر ئەو جۆرە شىعرانەشم لە ھەگبەدا ھەن، بەلام لەو بىروايەدام تا ماوهەيەكى تر دەرگاى بلاوكىردىنەوە بۆيان ناكىرىتەوە، يان بلىم لە رۆزى ئەمرۇدا شايەستەي بلاوكىردىنەوە نىن.

لە دوييدا ئومىدەوارم وەك پىوېستىتىيەكى ژيانى ئەدەبى كوردى شىعىرەكانم لە بالەخانەي شىعىرى كوردىدا كەلين و دەلاقەيەكى بچووک پې بکەنەوە، ھەروەها تكا لە شاعيران و نووسەران و رەخنەگران دەكەم بە شىيەدەيەكى ھونەرى راست و دروست و بى لايەنى لە شىعىرەكانم بکۆلەوە، منىش بە دلىكى فراوانەوە بۆ وەلامدانەوەي رەخنەي بەجى و رىيان ئامادەم.

١٩٨٥ ھەولىر

لەسەر گۈپى يار

لەسەر گۆرت وەکو بولبول ئەنائىنم ھەتا ماوم
 دواى رؤىنى تۆگىيەتى ھەموو رەش بۇ لە بەرچاوم
 سەراپا كولخەنى ژيلە و زووخالە گيانى سووتاوم
 ھەموو قورىگى خەم و ئىش و گرينه ژىنى رووتاوم
 دەبا ون بى لە پاشى تۆلە رووي ئەم ژىنەدا ناوم
 لەبەر مەركى سياھى تۆ وەها سىس و پەشۇكماوم

* * *

وەکو ئەستىرەتى گەش بۇرى لە ئاسمانى ژيانم تۆ
 گوللۇي كامى بى غەش بۇرى لە باخى بى زيانم تۆ
 گىزىنى خۇرى كەردەش بۇرى لە تافى بەربىيانم تۆ
 پېيشىكى ئالى ئاتەش بۇرى لە ئومىيەتى نيانم تۆ
 فريشتەي شەنگى ئەندىشەم. دلارمى درەوشماوم
 تەلارى پەيكەرى بالام. پەرسىتكەي بەرزى رووخاوم

* * *

فەلەك چەرخت سەرنگۈون بى لە كوى تاشەوچراخى من
 لە بەرچى ھەول ئىدەت ئاوا بە خەم پېركەي دەماخى من
 لە لالان لالىيەكم بۇۋەيىشت بىردى لە باخى من
 بىرۇ دەك تەفەر و توونابى لە ئاهى ئاخ و داخى من
 لەمەولا روو لە تۆ ناكەم ھەتا لەم حالەدا ماوم
 نە ئەتناسىم، نە ئەمناسى دە لاجۇ دەتى لە بەرچاوم

* * *

گوناھى نەونەمانى من چى بۇ لېرە لە گوللۇزاران
 ھەلە ياخۇ زيانى ئەو چى بۇ كوشىت بە ئازاران
 لەبەرچى ناوى ئەو دونيا نەدىيەت خىستە سەر زاران
 بىرۇ با ھەر لە ئەستىوت بى گوناھى پۇلى دلزاران
 بە غەيرى زەر چى سوودىيەت ئىيە ئەم چەرخى بەدنام
 لەبەر كەردارى ناپاكت وەها سەرسام و تاساوم

* * *

جوانى من جوانى بwoo به دل وەك شەونمى گول بwoo
 خەونگى وىزەوانى بwoo كەۋىزەدى مەشخەلى دل بwoo
 لە شىيەھى ئەرخەوانى بwoo ھەميشە شايەنى چىل بwoo
 چ سووچىكى نەبwoo نا سررووشى زەنگى بولبۈل بwoo
 ئىتىر بۆچى لە پىر ھاتى بەرھو بەختى برىقاوم
 ۋەمىندىت كۆشكى ئاواتم وەراندۇت نىيرگىزى لام

* * *

كەچى رۆپىيى بەلام ھەرددەم لە خەونى لالە زارانە
 لە گولشەنگدا نەواي تار و سەدai دەنگى ھوزازانە
 لە دەربەندىدا گۈزارىكى دىيارى نىيەن گۈزارانە
 بەلام من ئەي فەلەك ھەرددەم بە دەستى توڭلە نىيوداوم
 ھىوادارم كە بىيى بىبىي لە پىر بۆ يارى نىيژراوم

* * *

كە كۆچى كرد نىگارى من ئەمن بۆ كۆچ نەكەم كاكە
 لە بەرچى من بىيىنەم وا ئەويش بىنۋى لە ئەم خاكە
 لە نىيەن گۈرييکى تارىكا كەوا شويىنلىكى ساماناکە
 دەبا بىرمە منىش وەك ئەو نەمانم مەردنم چاكە
 لە ئەو ژينىي كەوا تالە لە شىيەھى ئەشكى ژاراوم
 كە ئەپەرەن لەسەر مەرگى ئۆمىيدى پاكى ژاكاوم

* * *

لە تەك ئەو گۆرە بەنیئىن كە دەرھەھى بىيى در و دالă
 كە بەرگى خۆلەكەي بەردى سىياھە و قاوهى و ئالە
 لەسەر كىيلىكى گەراقۇيم كە رەمىزى مەردىنە تالە
 بنووسن ناوم و ناوى (سەعادە) شەنگ و (پېرپال) ھ
 لە (زىن) و (مەم) زىاتر بوبىن بەلام ئەو چوو ئەمن ماوم
 فەلەك تەختت سەرەنگۈون بىي بە دەستى توچىپەشۈكاوم

ھەولىر ۱۹۵۵